

EDISON-CITYALU



FR - VELO ELECTRIQUE

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS D'ORIGINE



TABLE DES MATIERES

□ A PROPOS

Pourquoi devez-vous lire ce manuel? Avertissement, consigne de sécurité

☐ SCHEMAS

Schéma des pièces Schéma pour le câblage

MODE D'EMPLOI

Avis importants Mode de conduite Conduite en toute sécurité Charge de la batterie

Vérification de la batterie avant la 1e utilisation Insertion, retrait, verrouillage de la batterie

Indicateur de puissance

Système d'assistance aux pédales

Accélérateur (Si équipé)

Installation des pédales

Transformateur (Si équipé)

Système à dérailleur

Déverrouillage rapide de la roue avant

Réglage du freinage

Porte-bagages arrière

Lumière

Position de selle

- ENTRETIEN ET NETTOYAGE
- · FAQ
- CALENDRIER DES SERVICES ET MAINTENANCE
- PROBLEMES ET SOLUTIONS

A Propos

POURQUOI DEVEZ-VOUS LIRE CE MANUEL?

Ce manuel est conçu pour vous aidez à mieux profiter de la performance, confort, plaisir et sécurité lorque vous roulerez avec votre nouveau E-Bike. Le manuel décrit les procédures spécifiques de maintenance qui aident à mieux utiliser et conserver le produit et à garantir des années d'utilisation.

Veuillez noter une attention particulière au chapitre concernant l'emploi de la batterie.

Il est important pour vous que vous compreniez les fonctionnalités et le fonctionneemnt de votre nouveau E-bike afin que vous puissiez bénéficier d'un maximum de plaisir avec une sécurité maximale. En lisant ce manuel avant la 1e utilisation, vous saurez comment tirer parti de votre nouveau vélo.

Il est important que votre 1ère balade à vélo soit dans un environnement contrôlé, loin des voitures et des obstacles.

Nous vous encourageons à prendre en main votre vélo à assistance électrique dans un espace dégagé, ceci afin de bien sentir le déclenchement de votre moteur, et ainsi assurer un contrôle optimal de votre vélo.

N'oubliez jamais qu'un vélo à assistance électrique n'est pas un cyclomoteur, il nécessitera de votre part une participation pour aller plus loin, plus vite et plus longtemps.

ATTENTION

Le vélo peut être une activité dangereuse, même dans les meilleures circonstances, il en va de votre responsabilité et cela en « bon père de famille ».

Ce manuel contient de nombreux «Avertissements» et «Précautions» concernant l'absence de maintenance ou d'inspection de votre E-bike.

Beaucoup d'avertissements et de précautions indiquent la perte de contrôle et de chute.

Les chutes peuvent entraîner des blessures graves ou même la mort.

IMPORTANT!

Votre E-Bike peut fournir de nombreuses années de service, de plaisir et de remise en forme, si vous vous en occupez bien.

Comprenez les caractéristiques de votre E-Bike et prenez conscience des défis que vous rencontrerez sur la route.

Il y a beaucoup de choses que vous pouvez faire pour vous protéger en roulant.

Nous proposons de nombreuses recommandations et conseils de sécurité tout au long de ce manuel. Voici ce que nous pensons le plus important.

Portez toujours un casque.

Les casques réduisent considérablement la possibilité et la gravité des blessures à la tête.

Depuis le 22 mars 2017, le port du casque à vélo est obligatoire en France pour tous les enfants de moins de 12 ans. Ne pas porter de vêtements amples qui peuvent s'emmêler dans les parties mobiles de l'E-Bike. Portez des chaussures robustes et une protection oculaire.

CONNAITRE VOTRE E-BIKE.

Votre nouveau E-Bike intègre de nombreuses caractéristiques et fonctions qui n'ont jamais été intégrées dans un vélo avant.

Lisez ce manuel pour comprendre comment ces fonctionnalités améliorent votre plaisir de conduite et votre sécurité.

CONDUISEZ PRUDEMMENT!

L'un des accidents cyclistes les plus courants est lorsqu'un automobiliste garé ouvre sa portière.

Un autre incident courant est quand une voiture ou un autre cycliste se déplace soudainement dans votre direction. Toujours prêter attention aux véhicules autour de vous.

Ne supposez pas que les autres vous voient.

FAITES VOUS VOIR!

Portez des gilets réfléchissants.

Gardez vos réflecteurs propes et correctement alignés.

Indiquez vos intention afin que les autres cyclistes puissent noter vos actions.

PRENEZ CONSCIENCE DE VOS LIMITES!

Soyez particulièrement prudent dans des conditions humides, car la propulsion peut être considérablement réduite et les freins sont moins efficaces.

Ne roulez jamais plus rapidement que les conditions justifient ou au-delà de vos capacités.

Rappelez-vous que l'alcool, les drogues, la fatigue et l'inattention peuvent considérablement réduire votre capacité à faire de bons jugements et à rouler en toute sécurité.

GARDEZ VOS E-BIKE EN BON ETAT

Suivez les instructions d'inspection et de maintenance. Vérifiez l'équipement de sécurité avant chaque trajet.

CONNAITRE LE CODE DE LA ROUTE

Les cyclistes sont tenus de suivre le code de la route.

Pour une conduite sûre et confortable, il doit y avoir une distance d'au moins 2 à 5 cm entre la zone de l'aine prévu et le tube supérieur du cadre de la bicyclette, tandis que le cycliste chevauche le vélo avec les deux pieds à plat au sol.

SCHEMA DU VELO

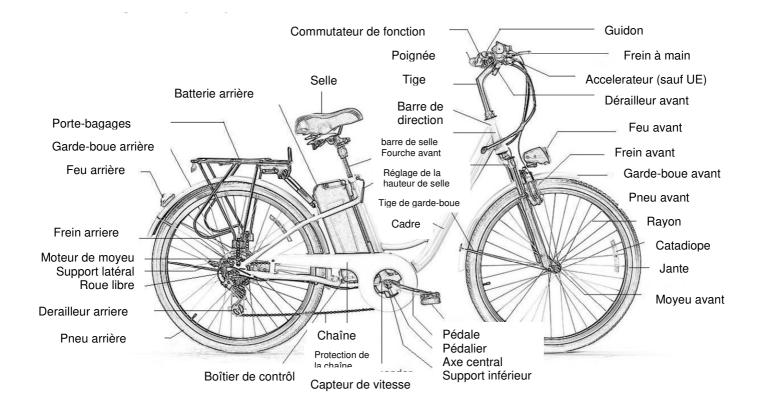
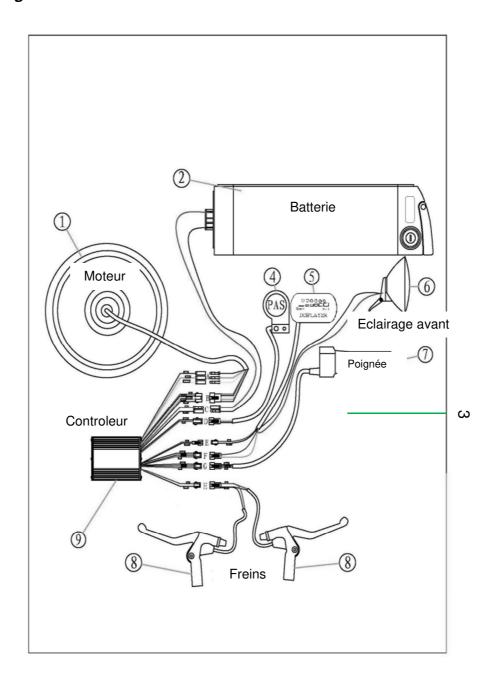


Schéma de câblage



- 1. Moteur
- 2. Batterie
- 3. Serrure de déverouillage de la batterie
- PAS
 Dislay
- 6. Eclairage avant7. Poignée
- 8. Freins
- 9. Controleur

Instruction

Merci de bien vouloir lire et de bien comprendre les intructions avant la 1ère utilisation de votre E-bike afin d'éviter de vous blesser autrui et d'éviter d'endommager le vélo.

AVIS IMPORTANTS

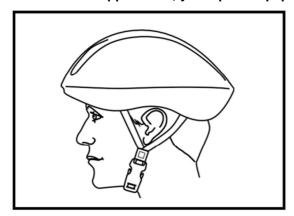
- Toujours recharger la batterie après chaque utilisation. Le non-respect de cette opération peut endommager la batterie.
- Le chargeur peut rester branché en charge de maintien lors des longues périodes de non-utilisation.
- Pour les périodes de non utilisation supérieures à 1 mois, la batterie doit être vérifiée et rechargée avant tout utilisation.

CASQUE

Porter toujours un casque qui couvre le front lors de l'utilisation de votre vélo.

De nombreux états nécessitent des dispositifs de sécurité spécifiques.

Il est de votre responsabilité de vous familiariser avec les lois de l'État où vous roulez et de vous conformer à toutes les lois applicables, y compris l'équipement approprié et votre vélo comme la loi l'exige.



Il est fortement conseillé de porter un casque à vélo correctement adapté à tout temps lorsuge vous roulez.

Le casque idéal serait:

- Confortable
- Léger
- Ajuster correctement
- Couvre le front
- Bien ventilé

REFLECTEURS

Les réflecteurs sont des dispositifs de sécurité importants qui sont conçus comme faisant partie intégrante de votre E-BIKE.

Les réglementations exigent que chaque vélo soit équipé de roues avant, arrière et de réflecteurs à pédales. Ces réflecteurs sont conçus pour reprendre et réfléchir les feux de rue et les lumières des voitures d'une manière qui vous aide à être vu et reconnu comme un cycliste en mouvement.

Vérifiez régulièrement les réflecteurs et de leurs supports de montage pour s'assurer qu'ils sont propres, droits, ininterrompus et solidement montés. Remplacez les réflecteurs endommagés, redressez ou serrez ceux qui sont pliés ou perdus.

Votre e-bike est fourni avec un à l'avant, un sur la roue arrière et quatre réflecteurs sur les pédales.

Inspecter périodiquement tous les réflecteurs, supports et matériel de montage pour détecter des signes d'usure ou de dégâts. Remplacez immédiatement si un défaut est trouvé. Certaines bicyclettes vous obligeront à installer vos réflecteurs sur votre vélo. Veuillez vous référer à la section suivante pour obtenir des instructions sur tous les types de réflecteurs.

Familiarisez-vous avec toutes les pièces de rechange de l'e-bike et testez toutes les fonctions électriques avant de rouler.

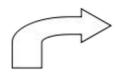
Assurez-vous que toutes les pièces de rechange pour la bicyclette sont en bon état, comme la batterie et la pression des pneus.

L'opération de détail est comme suit:

Le démarage

Insérez la clé sur le côté droit du boitier de la batterie, tournez vers la position « ON », si l'affichage de l'alimentation s'allume, cela signifie que l'alimentation est normale.







Démarrer par assistance à la pédale: Après avoir allumé l'alimentation, vous pouvez également utiliser vos pédales pour démarrer le e-bike, puis vous pouvez contrôler votre vitesse d'accélérateur.

Mais ne pédalez pas trop fort, cela pourrait endommager les composants du e-bike car il est principalement entraîné par moteur.



ROULEZ PRUDEMMENT

Le poids standard est de 120Kg (inclure le poids du cycliste), ne pas surcharger.

De plus, un système de freinage arrière a été installé sur le e-bike, il coupe automatiquement l'alimentation du moteur et ralentit lorsque vous tirez le frein, puis le frein arrière dans la roue arrière arrête le vélo électrique.

ATTENTION AU STATIONNEMENT

- 1.Ne démarrez pas le vélo fréquemment pendant le repos, pour assurer la durée de vie de la batterie, du moteur et du commutateur électrique.
- 2.Éteignez le courant après le stationnement et retirez la clé.

CHARGEMENT DE LA BATTERIE

Lorsque la course est terminée, chargez la batterie immédiatement.

Les méthodes de recharge peuvent être divisées en deux types:

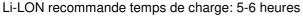
- 1-L'un est de retirer la batterie puis de la charger.
- 2-Charger la batterie sur les vélos.

Connectez le chargeur à la batterie et l'AC Connecteur à une source d'alimentation 100-220V / 50-60Hz.

Il existe un indicateur LED sur l'unité de chargeur de batterie.

La LED est rouge lorsque l'alimentation est connectée et que la batterie est en cours de charge.

Lorsque la LED devient verte, cela signifie que la batterie est complètement rechargée.



Après la charge, débranchez d'abord la prise d'entrée (de la prise), puis débranchez le connecteur de sortie (du vélo). Le chargeur de batterie doit avoir une tension constante. La tension fluctuante ou l'alimentation électrique fluctuante de toute sorte peuvent endommager les cellules de stockage de la batterie.



VERIFICATION DE LA BATTERIE AVANT 1^{ER} UTILISATION

ATTENTION

La batterie fournie est partiellement chargée.

Pour assurer la capacité complète de la batterie, chargez complètement la batterie avant tout utilisation.

BATTERIE

Même avec un soin approprié, les piles rechargeables ne durent pas éternellement.

Chaque fois que la batterie est déchargée et ensuite rechargée, la capacité relative diminue d'un faible pourcentage. Vous pouvez maximiser la durée de vie de votre batterie en suivant les instructions de ce guide.

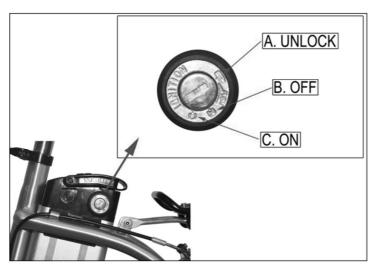
La batterie doit être complètement chargée en respectant le temps de charge, dès la réception du vélo et avant la 1ere mise en route.

Li-LON recommandé temps de charge: 5-6 heures

- Pour une charge complète, laissez la batterie sur le chargeur pendant une heure complète après que le voyant du chargeur soit en vert.
- Les batteries Li-ion ne possèdent pas de «mémoire». Les cycles de décharge / chargement partiels ne nuisent pas à la capacité ou aux performances de la batterie.
- La capacité de sortie nominale d'une batterie est mesurée à 25° C. Toute variation de cette température modifiera les performances de la batterie et réduira sa durée de vie prévue. Les températures élevées réduisent en particulier la durée de vie et le temps de fonctionnement de la batterie.
- Assurez-vous toujours d'allumer l'interrupteur d'alimentation du vélo sur "OFF" après chaque utilisation. Si vous laissez l'interrupteur d'alimentation sur la position "ON" ou que votre produit n'a pas été chargé pendant une longue période, la batterie perdra de sa capacité de chargement.

INSERTION, DEVEROUILLAGE ET SUPPRESSION DE LA BATTERIE

- · Insérez la clé dans la serrure
- Mettez le commutateur à clé sur ON lorsque vous utilisez le vélo E (C.picture1)
- Tournez le commutateur à la position OFF lorsque vous arrêtez d'utiliser le vélo E (photo B)
- Tournez le commutateur de touche sur (A.picture1 UNLOCK), puis la batterie est déverrouillée et amovible



Picture 1

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LE CHARGEUR ET LA BATTERIE

- □ Prenez connaissance des instructions et des consignes de sécurité avant de charger la batterie.
- Utilisez exclusivement le chargeur prescrit pour charger la batterie

N'utilisez pas ce chargeur pour charger des pack-batteries d'un autre type.

Tout bloc d'alimentation doit être exclusivement utilisé avec le socle du chargeur et la batterie de même référence.

- □ Utilisez le chargeur uniquement dans un environnement sec et à une température comprise entre 10 °C et 40 °C.
- □ N'utilisez pas le chargeur s'il est endommagé.
 - Confiez la réparation du chargeur et de la batterie uniquement à un réparateur agréé.
- Evitez le court-circuit de la batterie.
- Ne conservez pas la batterie dans des endroits où la température peut dépasser 50 °C, par exemple dans une voiture garée au soleil.
- Ne brûlez pas la batterie.
- ☐ Ne tentez jamais d'ouvrir la batterie.

	Ne pas brûler le chargeur et la batterie
Max. 50°C	Ne pas exposer le chargeur et la batterie à des températures supérieures à 50 °C.
	Ne pas entreposer le chargeur et la batterie à l'humidité.

Pictogrammes sur le chargeur

Le chargeur comporte les pictogrammes suivants :

	Machine de la classe II – Double isolation – vous n'avez pas besoin d'une prise avec mise à terre
	Utilisez le chargeur de batterie en intérieur uniquement.
€ _F	Transformateur a sécurité intrinsèque.
130°C	Interrupteur de coupure.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE



Vérifiez si le voltage mentionné sur la plaque signalétique du chargeur correspond au voltage secteur disponible sur lieu.

Entreposage de la batterie

_ Entreposez la batterie dans un espace frais. La température optimale pour entreposer votre batterie Li-ion pendant une longue période est de 2 °C (la perte de la capacité ne sera que de 6 % par an (perte de 20 % à 25 °C). N'entreposez jamais les batteries quand elles sont déchargées.

_ Il est préférable de recharger souvent les batteries Li-ion lorsqu'elles sont déchargées.

BATTERIE



Batterie

IMPORTANT: Les déchets de produits électriques et les piles ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Jetez-les dans les centres de collecte prévus à cet effet. Pour savoir où se trouve le centre de collecte des déchets électriques le plus proche de chez vous, contactez votre mairie.

INDICATEUR DE PUISSANCE



PAS - Pedal assist system

PAS - Système d'aide à la pédale

Les vélos électriques possèdent un système de conduite assistée par pédale électrique. Dans les pays de l'UE, il est connu sous le nom de "PAS" cylce ou Pedal Assisted System.

Le système d'assistance à la conduite se compose d'un goupe moteur, d'une batterie, d'un contrôleur et de divers composants électroniques (câbles de faisceau, capteurs et commutateurs). Il est important de savoir que lorsque le système de l'assistant est activé, le groupe moteur ne permet d'alimenter que lorsque vous pédalez. La quantité de puissance fournie par l'unité dépend de votre force de pédalage et du modèle d'assistance / niveau que vous avez configuré avec l'unité de commande du guidon à tout moment, si vous arrêtez de pédaler, l'assistant de démarrage se désengagera. Dans tous les modèles / niveaux, la puissance du système assisté diminue progressivement et se coupe lorsque le vélo atteint une vitesse de 25 km / h, (15,5 mph), ou si vous arrêtez de pédaler. Le système d'assistance se règle lorsque la vitesse descend en dessous de 25 km / h (15,5 mph) tant que les pédales tournent.



Si l'e-bike est équipé d'un écran multi (voir ci-dessus). Celui-ci comporte 3 niveaux de vitesse PAS, indicateur d'alimentation allumé et allumé / éteint.

Maintenez la touche '-' enfoncée pour éteindre, vous pouvez pédaler normalement.

Le système d'assistance à la conduite n'est pas activé.

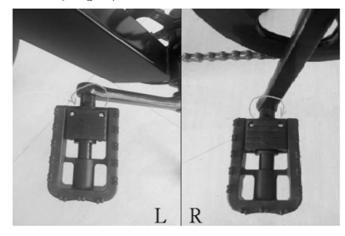
Maintenir le bouton '+' sur le compteur, vous obtiendrez un niveau de vitesse PAS plus élevé.

Chaque niveau d'assistance correspond à une vitesse maximale du moteur; Au niveau 3, le moteur fonctionne à pleine puissance.

Installation de pédale

Les pédales forment une paire: "R" & "L" (image 1), "R" pour la droite, "L" pour la gauche. Fixez les pédales en les faisant tourner dans le bon sens (image 2).





Picture 1 Picture 2

Commandes de boîte de vitesses (si disponibles)

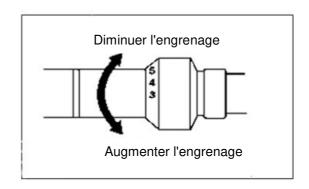
- Certains vélos vont avec des engrenages, qui se composent de:
- Un ensemble de pignon arrière, appelée roue libre.
- · Un dérailleur arrière
- · Un changement de vitesse
- Un câble de commande
- Un pignon avant appelé un chaînage
- Une chaîne de transmission

Il existe de nombreux types de mécanismes plus rapides, chacun étant privilégié pour des applications spécifiques en raison de ses caractéristiques ergonomiques, de performance et de prix.

Downshift est un décalage vers un engrenage inférieur ou plus lent, ce qui est plus facile à pédaler. **Upshift** est un changement vers un équipement supérieur, ce qui est plus difficile à pédaler. Par exemple, vous pouvez basculer vers une vitesse inférieure pour faciliter le pédalage sur une colline. D'autre part, vous pouvez changer de vitesse vers une vitesse plus élevée lorsque vous souhaitez aller plus vite.

Qu'il s'agisse d'un changement de vitesse inférieur ou supérieur, le système de dérailleur exige que la chaîne d'entraînement avance et soit sous tension au moins. Un dérailleur ne se déplacera que si vous pédalez en avant.



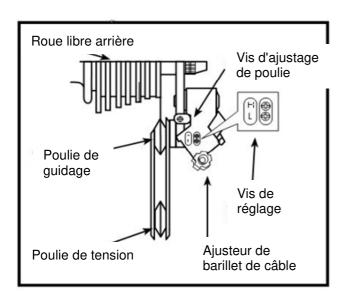


ATTENTION

Ne pédalez pas en arrière après avoir déplacé le dérailleur. Cet action pourrait bloquer la chaîne et causer de graves dommages au vélo.

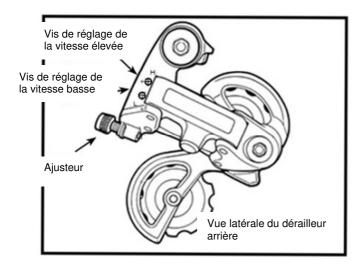
SYSTEME DERAILLEUR

Le système de dérailleur comprend le dérailleur avant et arrière, les leviers de changement de vitesse et les câbles de commande du dérailleur, doivent tous fonctionner correctement pour un engrenage lisse.



Derailleur

Bien que les dérailleurs avant et arrière soient initialement ajustés, vous-avez besoin d'inspecter et d'ajuster les deux avant de monter sur l'e-bike.



Derailleur avant

Commencez par déplacer le dérailleur arrière vers le plus grand nombre indiqué, desserrez le câble du boulon d'ancrage du câble du dérailleur arrière et placez la chaîne sur le plus petit pignon.

Réglez la vis de limite supérieure afin que la poulie de guidage et le plus petit pignon soient alignés verticalement. Resserrer le câble et resserrer solidement le boulon d'ancrage.

Passer les engrenages, en s'assurant que chaque engrenage est réalisé silencieusement et sans hésitation. Si nécessaire, utilisez le réglage du barillet pour régler la tension du câble en le tournant vers la direction souhaitée. Par exemple, en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, perdre la tension du câble et déplacer la chaîne loin de la roue, tout en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre va serrer la tension du câble et diriger la chaîne vers la roue.

LUMIERE

Insérez les vis et serrez-les.



POSITION DE LA SELLE

La position correcte de la selle est un facteur important pour obtenir le meilleur rendement et confort de votre vélo. Si vous trouvez que la position de la selle n'est pas confortable, il y a deux réglages.

1: Ajustement haut et bas

Votre longueur de jambe détermine la hauteur de selle correcte.

La selle est à la hauteur correcte si vous pouvez simplement atteindre la pédale "vers le bas" avec un talon lorsque vous êtes assis sur la selle et que les bras de manivelle sont parallèles au siège.

Pour vérifier la hauteur de la selle, procédez comme suit: Asseyez-vous sur la selle et placez un talon sur une pédale.

Tournez la manivelle jusqu'à ce que la pédale avec votre talon soit en position basse et le bras de manivelle est parallèle au tube de siège. Votre jambe devrait être complètement droite. Et en touchant le centre de la pédale. Si ce n'est pas le cas, la hauteur de la selle doit être ajustée

2: Réglage de l'inclinaison de la selle

La plupart des gens préfèrent une selle horizontale. Mais certains préfèrent avoir le nez de la selle légèrement augmenté ou vers le bas.

Vous pouvez régler l'inclinaison de la selle. Desserrer la sellette de déverrouillage

rapide, incliner la selle à la position souhaitée, et resserrer la sortie rapide de la selle. Serrer pour que vous ne puissiez pas vous déplacer ou secouer la selle. De très petits changements dans la position de la sellette peuvent avoir un effet important sur la performance et le confort. Par conséquent, chaque fois que vous modifiez votre position de selle, faites un seul changement directionnel à la fois et effectuez les changements en petits incréments jusqu'à ce que vous ayez trouvé le positionnement le plus confortable.

MAINTENANCE ET NETTOYAGE

NOTE:

Les progrès technologiques ont rendu l'E-Bike et les composants plus complexes que jamais. Et le rythme de l'innovation augmente. Cette évolution continue rend impossible pour ce manuel de fournir toutes les informations requises pour bien réparer et /ou maintenir votre E-Bike.

Pour toutes demandes d'informations : sav@eco-repa.com

ATTENTION:

De nombreuses tâches de réparation et de réparation d'E-Bike nécessitent des connaissances et des outils spéciaux. Ne commencez aucun ajustement ou service sur votre E-Bike si vous avez le moindre doute quant à votre capacité à les compléter correctement. Un mauvais réglage ou un service peut entraîner des dommages à l'E-Bike ou à un accident qui peut causer des blessures graves ou la mort.

INSPECTION ET MAINTENANCE

Pour votre sécurité et votre plaisir et pour assurer une vie plus longue pour votre E-Bike, inspectez et maintenez votre E-Bike régulièrement. Utilisez le tableau ci-dessous pour obtenir des conseils. Il est très important que vous vérifiez certains systèmes et composants avant chaque trajet. L'état et la fonction appropriés de ces systèmes sont d'une importance cruciale pour votre sécurité.

Composante ou condition	Inspecter avant chaque trajet	Inspecter périodiquement *	Nettoyer et/ou lubrifier	Ajuster / serrer	Réparer/ remplacer si nécessaire
Pression des pneus (60-65 psi)	√			√	
Usure des pneus	√			\checkmark	
Réglage des freins	\checkmark			\checkmark	
Réglage du guidon	√				$\sqrt{}$
Contrôles et affichages	√				
Réglage de la fixation des tiges	√			√	
Usure des plaquette de frein		√			\checkmark
Tension/usure du câble de frein		√		\checkmark	\checkmark
Tension de rayon		√		\checkmark	
Roues		√		\checkmark	
Support de moyeu		√	√	\checkmark	
Lubrification des chaînes		√	√		
Ajustement des dérailleurs		√	√	\checkmark	
Réflecteurs		<i>√</i>			
Batterie et chargeur		√ /			<i>√</i>
Support inférieur		√	√	√	
Tous les boulons & les écrous		$\overline{\hspace{1cm}}$			\checkmark

^{*} Toutes les 5 à 10 promenades en fonction de la longueur et des conditions du trajet

STOCKAGE DE BATTERIE

Lorsque vous stockez vos batteries pendant une longue période de temps:

Chargez vos batteries tous les 30 jours pour éviter la perte de capacité. Les batteries s'auto-déchargent lentement lorsqu'elles ne sont pas utilisées pendant une longue période. Si les cellules de la batterie sont autorisées à atteindre une tension extrêmement basse, leur durée de vie et leur capacité seront en permanence réduites.

Débranchez toujours votre chargeur de la prise murale et de la batterie avant de stocker la batterie.

Évitez de stocker vos batteries à des températures extrêmes, qu'elles soient chaudes ou froides.

Les batteries sont mieux conservées dans un endroit frais et sec. Ne laissez pas les piles accumuler de la condensation, car cela pourrait provoquer un court-circuit ou une corrosion.

La température de stockage recommandée pour les batteries SLA et LI-ion est entre 0-25 °C.

Évitez d'exposer la batterie à une chaleur extrême (40°C ou plus) pendant de longues périodes.

FAQ

Q: Est-il normal que les piles chauffent lors de la charge?

R: Oui, il est normal que les piles deviennent chaudes au toucher pendant le processus de recharge. Cela s'explique par l'augmentation de la résistance interne et l'efficacité de la conversion de l'énergie électrique à l'énergie chimique.

Q: Combien de temps durent ma batterie avant d'être remplacées?

R: la durée de vie de la batterie dépend de l'utilisation et des conditions. Même avec un soin approprié, les piles rechargeables ne durent pas toujours. De manière conservative, une batterie SLA viendra à la fin de son utilité après ~ 350 cycles de charge / charge complets, tandis que les batteries Li-ion dureront plus de 800 cycles.

"La fin de vie utile" se réfère au point où une batterie ne peut plus fournir 60% de sa capacité nominale d'origine en ampères-heures. Après ce point, le processus de vieillissement s'accélérera et la batterie devra être remplacée.

CALENDRIER DE SERVICE ET DE MAINTENANCE

Certains services et maintenance peuvent et doivent être effectués par le propriétaire et ne nécessitent aucun outil ou savoir spécial au-delà de ce qui est présenté dans ce manuel. Voici des exemples du type de service que vous devez effectuer vous-même. Tous les autres services, maintenance et réparation doivent être effectués dans un établissement correctement équipé par un mécanicien E-Bike qualifié en utilisant les outils et procédures correctes spécifiés par le fabricant.

Période d'inactivité

Votre vérification de sécurité mécanique vous aidera à identifier certaines choses qui nécessitent un réajustement. Mais même si tout vous semble correct, il est préférable de remettre votre E-Bike au revendeur pour un bilan. Un premier contrôle est conseillé après 10 à 15 heures d'utilisation.

Mais si vous pensez que quelque chose ne va pas avec l'E-Bike, demandez conseils à votre revendeur avant de le conduire à nouveau.

Après chaque utilisation longue ou courte:

si le vélo a été exposé à de l'eau ou à du sable, ou après +/- 160 km :

Nettover votre vélo

Huiler légèrement la chaîne, les engrenages de roue libre et les bagues de poulie du dérailleur arrière. Essuyez l'excès d'huile.

La lubrification est une fonction du climat. Parlez à votre revendeur sur les meilleurs lubrifiants et la fréquence de lubrification recommandée.

Après chaque utilisation ou après 10 à 20 heures de conduite:

• Pressez le frein avant et faites basculer l'E-Bike en avant et en arrière. Si vous entendez un bruit avec chaque mouvement vers l'avant ou vers l'arrière de l'E-Bike = Demandez à votre revendeur une vérification de votre vélo, vous avez probablement du jeu dans la direction.

- Soulevez la roue avant du sol et faites-la basculer du côté. Si vous ressentez une résistance dans la direction = Demandez à votre revendeur de le vérifier votre vélo.
- Assurez-vous que tous les boulons, écrous et matériel de montage sont serrés.

PRECAUTION: Comme la pédale droite de votre vélo se plie, saisissez le bras de manivelle lors de l'exécution de ce contrôle sur le côté droit.

ATTENTION: Comme tout composant mécanique, l' E-Bike subit des contraintes élevées et s'use. Si la durée de vie prévue pour un composant a été dépassée, celui-ci peut se rompre à tout instant et entraîner des blessures pour le cycliste. Les fissures, craquelures et décolorations indiquent que le composant a dépassé sa durée de vie et doit être remplacé.

· Pièces de rechanges et accessoires :

- Si vous devez remplacer certaines pièces (pneumatiques, manivelles...) nous vous conseillons d'utiliser les pièces d'origines qui ont été sélectionnées pour leur qualité et leur compatibilité. Elles peuvent être remplacées par un technicien agréé par des pièces plus récentes.
- Assurez-vous auprès d'un technicien agréé de la compatibilité des accessoires à assembler.

Pneu à plat :

Pour réparer une crevaison, pas besoin de démonter complètement la roue du vélo (sauf si vous voulez changer entièrement la chambre à air). Retournez à l'envers ou posez votre vélo sur le côté pour que la roue ne s'appuie plus sur le sol.

Ensuite, assurez-vous que le pneu soit suffisamment dégonflé (en appuyant sur le dessus de la valve de la chambre à air).

Utilisez vos démonte-pneus en les glissant entre la jante de la roue et le pneu, pour pouvoir faire levier et sortir la chambre à air de la jante.

Lorsque l'un des cotés du pneu est hors de la jante, vous pouvez tirer délicatement sur la chambre à air pour la faire sortir.

La seconde étape consiste à repérer l'endroit de la crevaison. Attention à ne pas s'arrêter au premier petit trou trouvé, il y a parfois plusieurs endroits ou le pneu s'est crevé.

Pour trouver facilement le ou les trous dans la chambre à air, une méthode efficace est celle de la bassine à eau.

Regonflez le pneu sorti du pneu et plongez la chambre à air, partie par partie, dans la bassine remplie d'eau.

Si vous voyez des bulles à un endroit, c'est celui du trou. Une fois le trou repéré, marquez-le à l'aide d'un crayon ou d'un stylo (un petit rond ou petite croix) pour passer à l'étape suivante.

Vous avez repéré la crevaison et nous allons pouvoir appliquer la pièce dessus. Si vous avez utilisé de l'eau pour repérer le trou, séchez la chambre à air à l'aide d'un chiffon pour que celle-ci soit sèche à l'endroit ou la pièce va être posée.

A l'aide de votre papier de verre (ou petit grattoir prévu à cet effet) poncez légèrement la chambre à air à l'endroit du trou.

Poncez aussi l'intérieur du pneu qui se situe au niveau de la crevaison. Il se peut qu'une épine ou qu'un petit morceau d'épine soit toujours logé dans le pneu et puisse re-crever instantanément le pneu.

Appliquer la pièce de réparation pour stopper la crevaison.

Prenez la colle à rustines et versez-en un peu sur la pièce (coté noir) et à l'endroit que vous avez marqué sur la chambre à air.

Attendez quelques minutes avant de poser la pièce sur le trou, en faisant bien attention que la colle soit présente sur toute sa surface (qu'elle déborde légèrement de chaque coté) et pressez la pièce sur la chambre à air pendant 4 à 5 minutes.

Si vous ne souhaitez pas utiliser de colle à rustines, vous pouvez vous servir de patchs autocollants qui permettent de réparer les crevaisons sans colle.

Remettre la chambre à air dans le pneu

Une fois la pièce de réparation bien mise en place et l'intérieur du pneu poncé, regonflez à moitié la chambre à air avant de la replacer dans le pneu.

Finalement, faites levier avec vos démonte-pneus comme vous l'avez fait précédemment pour replacer le pneu sur la roue, en faisant très attention à ne pas pincer la chambre à air.

Une fois la chambre à air et le pneu remis en place, vous pouvez finir de regonfler votre pneu, celui-ci est maintenant réparé!

ATTENTION:

Monter votre E-Bike avec un pneu plat ou sous-gonflé peut endommager le pneu, le tube et l'E-Bike, et peut vous faire perdre le contrôle et tomber.

Rayon cassé

Une roue, avec un rayon cassé, est beaucoup plus faible qu'une roue complètement tendue.

Si vous cassez un rayon pendant un tour, vous devrez rentrer chez vous beaucoup plus lentement et soigneusement parce que la roue affaiblie pourrait briser des rayons supplémentaires et devenir inutile.

Entretien de base

Les procédures suivantes vous aideront à maintenir votre vélo électrique de manière optimale.

Maintenir correctement les piles en les gardant complètement chargées lorsqu'elles ne sont pas utilisées.

Nous ne recommandons pas la conduite de votre vélo électrique dans l'eau (routes humides, flaques d'eau, pluie, cours d'eau, etc.) et ne l'immergez jamais dans l'eau car le système électrique pourrait être endommagé.

Vérifiez périodiquement le câblage et les connecteurs pour vous assurer qu'il n'y a pas de dommages et que les connecteurs ont une bonne continuité. Pour les cadres peints, dépoussiérer la surface et retirer toute saleté en vrac avec un chiffon sec.

Nettoyez et essuyez avec un chiffon humide trempé dans un mélange de détergent doux. Sécher avec un chiffon et un polissage avec de la cire de voiture ou de meuble.

Utilisez du savon et de l'eau pour nettoyer les pièces en plastiques et les pneus. Les vélos chromés doivent être essuyés avec un liquide antirouille.

Rangez votre vélo sous un abri. Évitez de le laisser sous la pluie ou d'être exposé à des matériaux corrosifs.

Rouler sur la plage ou sur les zones côtières expose le vélo au sel qui est très corrosif.

Lavez votre vélo fréquemment et essuyez ou vaporisez toutes les pièces non peintes avec un traitement antirouille.

Assurez-vous que les jantes sont sèches afin que les performances de freinage ne soient pas affectées.

Après la pluie, essuyez votre vélo et appliquez un traitement antirouille.

Si les roulements du moyeu et du bas de votre vélo ont été submergés dans l'eau, ils doivent être retirés et graissés. Cela empêchera une détérioration accélérée des roulements.

Si la peinture a été rayée ou écaillée sur le métal, utilisez une peinture retouchée pour éviter la rouille.

Le vernis transparent peut également être utilisé comme mesure préventive.

Nettoyez et lubrifiez régulièrement toutes les pièces mobiles, serrez les composants et faites les réglages nécessaires.

Stockage

Gardez votre vélo dans un endroit sec, peu ensoleillé. La lumière directe du soleil peut provoquer une décoloration de la peinture et des fissures des pièces en caoutchouc et plastique.

Avant de stocker votre vélo pendant une longue période, nettoyez et lubrifiez tous les composants et cirez le cadre. Déglonflez les pneus à mi-pression et accrochez la bicyclette hors du sol.

Chargez la batterie et assurez-vous qu'elles sont protégées de l'eau. La batterie doit être rechargée tous les 30 jours pour éviter la perte de capacité.

Ne couvrez pas la bicyclette avec du plastique car "la transpiration" résultera et cela pourrait provoquer la rouille.

Veuillez noter que la garantie de votre vélo ne couvre pas les dommages causés par la peinture (sauf comme indiqué dans la section garantie de ce manuel), la rouille, la corrosion, la pourriture sèche ou le vol.

Problèmes et solutions

Problème	Cause problème	Solution
Les changements de vitesse ne fonctionennt pas correctement	-Dérailleur câbles collés/étirés/ endommagés -Dérailleur avant ou arrière non ajusté correctement -Changement indexé non ajusté correctement	- Lubrifier / serrer / remplacer les câbles - Ajuster les dérailleurs - Ajuster l'indexation
Chaîne de glissement	-Excessivement usé / ébréché ou roues dentées - Chaîne usée/étirée - Raccord rigide dans la chaîne - Chaîne non compatible/anneau pour chaîne non compatible/ roue libre non compatible	-Remplacer le chaîne, les pignons -Remplacer la chaîne - Lubrifiant ou remplacer le lien - Consulter un conseiller dans un magasin de vélos
Cliquettis lors du pédalage	- Chaîne rigide - Axe / roulements à pédale en vrac - Axe / roulements de support inférieur - Support inférieur ou pédale plié - Manivelle desserrée	 Lubrifier la chaîne / Ajuster le maillon de chaîne Ajuster les roulements / écrou à axe Ajuster le support inférieur Remplacer l'essieu inférieur ou les pédales Serrer les vilebrequins
Grincement lors du pédalage	 - Les pédales sont trop serrées - Les paliers du support inférieur sont trop serrés - dérailleurs d'encrassement - Jantes de vitesse de dérailleur 	Ajuster les paliersAjuster les paliersAjuster la chaîneNettoyer et lubrifier les roues
La roue ne tourne pas	- Les broches de cliquet internes de la roue sont bloquées	- Lubrifier. Si le problème persiste, remplacer la roue
Les freins ne fonctionnent pas efficacement	- Frein usés - Blocs de frein / bordure grasse, humide ou sale - Les câbles de frein sont contraignants / étirés / endommagés - Les leviers de freins sont contraignants - Freins hors réglage	- Remplacer les blocs de freins - Nettoyer les blocs et la jante - Nettoyer / régler / remplacer les câbles - Régler les leviers de frein - Freins de centre
Tremblement de la roue	- Axe cassé - Le moyeu se détache - Les roulements de moyeu s'effondrent	- Remplacer l'essieu - Ajuster les paliers du moyeu - Remplacer les roulements
La direction n'est pas précise	-Roues non alignées dans le cadre -Tube de direction lâche -Fourches avant ou cadre plié	 Alignez correctement les roues Réglez / serrez le tube de direction Emmenez le vélo dans un magasin pour un éventuel réalignement du cadre
Frappes fréquentes	-Tube intérieur vieux ou défectueux -Bande de roulement / carter usé -Pneu inadapté à la jante -Pneu non vérifié après la ponction précédente -Pression des pneus trop basse -Rayon dépassant dans la jante	- Remplacer le tube intérieur - Remplacer le pneu - Remplacer par un pneu correct - Retirer l'objet pointu intégré dans le pneu - Correction de la pression des pneus
Le moteur fait un bruit de "clic" et réduit la puissance et / ou s'arrête	- Batterie faible - Engrenages endommagés	- Chargez les piles pour le temps recommandé - Remplacer le moteur / la roue du moyeu

Pas de courant lorsque le commutateur est allumé	-Fusible grillé -Câble rompu -Commutateur défectueux -Contrôleur défectueux	- Remplacer le fusible - Vérifier tous les connecteurs - Inspectez tous les fils pour les dommages - Remplacer l'interrupteur et le retest - Remplacer le contrôleur et retesté
La bicyclette fonctionne correctement mais la jauge de la batterie ne s'allume pas	-Des fils endommagés - Indicateur de batterie défectueux	-Vérifier l'accélération et/ou la batterie -Inspecter tous les fils - Remplacer la jauge de la batterie
La lampe de batterie s'allume mais La bicyclette ne fonctionne pas	- Inhibiteur de freinage défectueux - Connecteur de câble moteur	- Remplacer les inhibiteurs de freinage et vérifier à nouveau -Vérifier le connecteur du fil du moteur
La bicyclette fonctionne à pleine vitesse sans pédalage	Capteur défectueuxAccélération défectueuseContrôleur défectueux	-Remplacer le capteur et retesté -Remplacer l'accélérateur et retesté -Remplacer le contrôleur et retesté
La batterie indique une charge complète lorsqu'il est testé au port de charge mais la bicyclette ne fonctionne pas	-Contrôleur défectueux -Connecteurs en vrac -Faible contact entre les bornes de la batterie	-Remplacer le contrôleur -Vérifier tous les connecteurs -Inspecter et nettoyer les bornes de la batterie
L'accélérateur (à vélo équipé) ne remonte pas à la position neutre	- Poignée bloquée contre l'accélérateur - Accélération défectueuse	- Repositionner la poignée - Remplacer l'accélérateur
Le vélo marche ponctuellement	- Connecteurs en vrac - Des fils endommagés	- Vérifier tous les connecteurs - Inspecter tous les fils
La charge affiche une charge complète dans un temps exceptionnellement court	-Chargeur défectueux - Batterie défectueuse	-Remplacer le chargeur -Replacer la batterie
Voyant lumineux sur le chargeur n'est pas alluminé lorsque le chargeur est branché à la prise	-La sortie n'a pas d'électricité -Chargeur defectueux	-Vérifier l'alimentation électrique -Remplacer le chargeur
Indicateur de chargeur (Lithium) clignote seulemnt en rouge et ne change jamais au vert	- Fil endommagé du port du chargeur à la batterie - Batterie défectueuse	-Inspecter le fil - Remplacer la batterie

Utilisez des pièces de rechange approuvées, en particulier pour les composants critiques pour la sécurité.

Consultez votre revendeur au besoin.

SERVICE APRÈS-VENTE

- _ Un commutateur endommagé doit être remplacé dans nos ateliers du service après-vente.
- _ Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, cela doit être réalisé par le fabricant ou son agent pour éviter un danger.

SERVICE APRÈS-VENTE ET ASSISTANCE

Notre Service Après-Vente répond à vos questions concernant la réparation et l'entretien de votre produit et les pièces de rechange. Vous trouverez des vues éclatées ainsi que des informations concernant les pièces de rechange également sous : **www.eco-repa.com**

Les conseillers techniques et assistants E-DISON sont à votre disposition pour répondre à vos questions concernant nos produits et leurs accessoires : sav@eco-repa.com

GARANTIE

Pour les clauses de garantie, reportez-vous aux conditions de garantie ci-jointes.

ENVIRONNEMENT



Ce symbole indique que les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective, il représente une poubelle sur roues barrée d'une croix.



ATTENTION: Un système de collecte sélective pour ce type de produit est mis en place par les communes dans le cas où vous souhaiteriez vous débarrasser du produit. Vous devez vous renseigner auprès de votre mairie afin d'en connaître la localisation. En effet les produits électriques et électroniques contiennent des substances dangereuses qui ont des effets néfastes sur l'environnement et doivent donc être recyclés.



Pour en savoir plus : www.quefairedemesdechets.fr

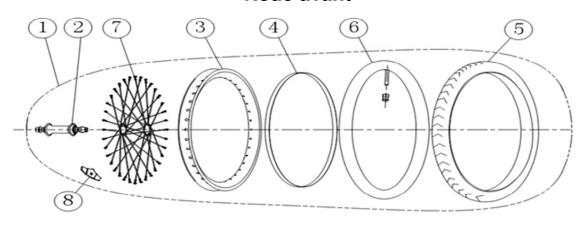
Vous pouvez faire la demande du manuel d'instruction sous format PDF par mail : <u>info@eco-repa.com</u>

Fabriqué en Chine

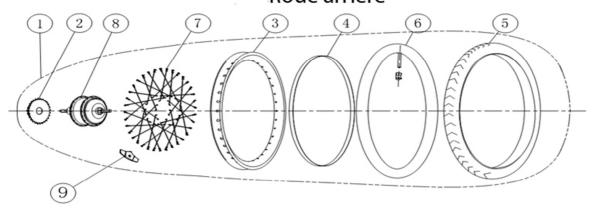
2017

Pieces détachées

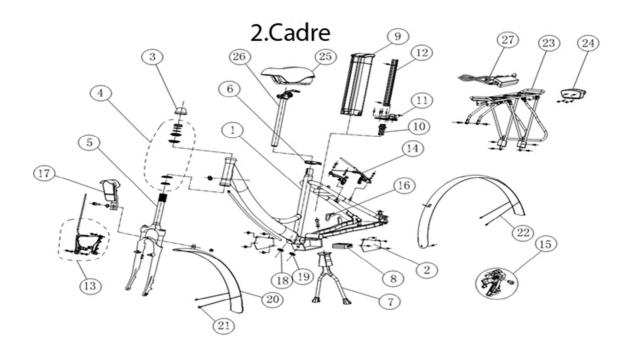
Roue avant



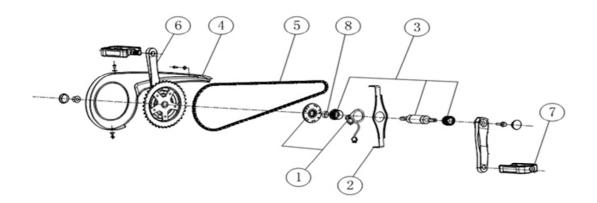
Roue arrière



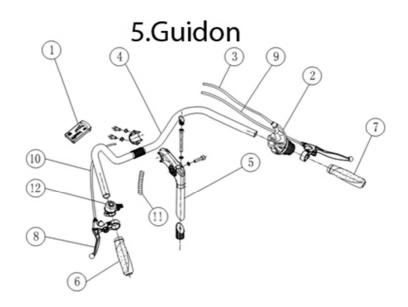
Cadre



Pédalier



Guidon





rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

SN: 2017.10:001~243

19.09.12213

Date d'arrivée: 10/01/2018 Année de production : 2017

Déclaration de conformité

CE

Nous « **E-DISON** » certifions par la présente que la machine spécifiée ci-après répond de par sa conception et son type de construction ainsi que de par la version que nous avons mise sur le marché aux prescriptions fondamentales stipulées en matière de sécurité et d'hygiène par les directives européennes en vigueur.

Toute modification apportée à la machine sans notre accord rend cette déclaration invalide.

VELO ELECTRIQUE « EDISON-CITYALU» SN: 2017.10:001~243

sont en conformité avec les normes suivantes :

EN 15194 :2009+A1 :2011 EN 14764 :2005 ISO 11452-2 :2004 EN 55014-1 :2006 EN 61000-3-3 :2008 IEC 61000-4-2 :2001 IEC 61000-4-3 :2008 IEC 61000-4-5 :2004 IEC 61000-4-6 :2006 IEC 61000-4-11 :2004 IEC 11451-1 :2001

Et satisfont aux directives suivantes

2006/42/EC(MD) - 2014/35/EU(LVD) 2014/30/EU(EMC) - 2011/65/EU(ROHS) - 2012/19/EC(WEEE)

Belgique ,Octobre 2017

Mr Joostens Pierre, Président-Directeur Général

E-DISON, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique



BLECTRIC BICYCLE 81, rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique

Tél: 0032 71 29 70 70 Fax: 0032 71 29 70 86

S.A.V sav@eco-repa.com





② 32/71/29.70.83

32 / 71 / 29 . 70 . 86

Fabriqué en Chine

2017



GARANTIE EN SERVICE GARANTIE ET SERVICE K 시 8 0 _ 피 ~ 되

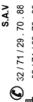
GUARANTEE AND SERVICE

GARANTIE UND SERVICE

GARANTÍA Y SERVICIO **GARANZIA E SERVIZIO**

GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA GWARANCJA I SERWIS

B- 6110 Montigny le tilleul Belgium Service Utilisateur Rue de Gozée, 81





....N

Country-Land-Provincia-Pais

ž

YEAR

MONTH

DAY

DATE-DATUM:
Dart-Datum-Data-Fecha

Nom-Naam:

.Ville-Stad: Town-Ort-Citta-Ciudad Pays-Land:

Nom-Naam:.... Name-Name-Cognome-Appellidos

Rue-Straat:.... Street-Strabe-Via-Calle



Code-Postnummer:

Ville-Stad:.....

Pays-Land:
Country-Land-Provincia-Pais

NATURE-AARD: Status-Art-Descrizione articolo-Aparato

TYPE-TYPE:

Rue-Straat:..... Name-Name-Cognome-Appellidos

Retallers Håndlers Dati e timbro rivenditore Revendedor

REVENDEUR VERKOPER





B- 6110 Montigny le tilleul Belgium Service Utilisateur Rue de Gozée, 81

.....

DATE-DATUM:

32/71/29.70.88 32 / 71 / 29 .70 . 99

S.A.V



GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA GWARANCJA I SERWIS

GUARANTEE AND SERVICE

GARANTIE EN SERVICE

GARANTIE ET SERVICE

GARANTIE UND SERVICE

K 시 8 0 _ 피 ~ 되

GARANZIA E SERVIZIO GARANTÍA Y SERVICIO



3 2/71/29.70.83	32 / 71 / 29 .70 . 86

Service Utilisateur

Type-Typ-Codice prodotto-Tipo N° de série-Serienummer: Serial number - Serienummer - N° di serie - N° de serie

N° 01000000

e-dison 81. rue de Gozee 6110 Montigny-le-Tilleul BELGIQUE

GUARANTY

Nom-Naam: YEAR MONTH DAY Dart-Datum-Data-Fecha

REVENDEUR VERKOPER

Retailers Håndlers Datt e timbro rivenditore Revendedor

Rue-Straat:..... Code-Postnummer:

Postal code-Postleitzahl- Codice postale -Codigo postal: v IIIC-Stad: Town-Ort-Citta-Ciudad Ville-Stad:

Pays-Land:.....

NATURE-AARD: Status-Art- Descrizione articolo -Aparato TYPE-TYPE:

Type-Typ- Codice prodotto - Tipo
No de sérife-Serienummer:
Serial number - Seriennummer - Nº di serie - Nº de serie

Nederlands	GARANTE The appraise is furbiekering geheel gecontroleerd. Er geld een garante Van 24 maarden na aaaktoopdaarn op materiale en produziekolden. De bassadon is enens het garantelevenje en dient bij aanspraak op garante is worden overlegd. gewen het genomen binnen de garantelpenride deen tu zich bit uw aantoopdate is wenden.	As her appearant lighens de pramitiquencido gateridem ventrone als gevolg. Als her appearant pidens de pramitiquencido gateridem ventrone als gevolg or no materiale a revit producificaduran, garanderen vel locatellocis heratel on voconvante dat. Le fat appearant do le bistele velgo e la gateriale vocor her doel waarvoor het il gatelincheadr. Left appearant do debarring velgo velgo eventrone de conservation de la gatelincheadr. Left appearant de debarring velgo eventrone de la gatelincheadr. Left and and conservation batelinglesen en conservation de en normale siligiage veltorien. Zin door does garantes net gebekt. Left and mich chick inches paramte net gebekt.	Service Service Not not de grootste aandacht besteed aan Notor service endr imparatie ballen de garantiepenfode hart u zich e-dison als in nue de Gozee 6110 Montigmyle-Tilleud BELGIQUE Deutsch	GARANTE These Great wrote bei uns im Werk vollständig überprüft. Auf Materialund Produktoristeller wird eine Garante ovor 24 Mostein nach. Produktoristeller wird eine Garante ovor 24 Mostein nach. Produktoristeller wird eine Garante in Garante in Anterial Garante in Anterial Garante in Werden soll, vorgledig werden wird in Anterial genommen werden soll, vorgledig werden in Bei eine Garante in Anterial genommen in Anterial genommen in Garante in Garante in Anterial genommen in Garante in Anterial Garante in A	Cananicleestimmungen Cananicleestimmungen Sille diese Graft infentilität of infentilität omanicus klängeli aufgrund von Robins desse Graft infentilität omanicus klängeli aufgrund von kontinen Robinstan conteile Bodivester glanden wirden Leit Greit kunnt und seinem Norde entgrachend verwendet wurde. - das Greit Erhandig und von einer von Risinder autorisierten Person - der Kassebon vorgelegt wird. - der Kassebon vorgelegt wird. - der Kassebon vorgelegt wird. - Vandabere Beltster, Ladegelegt en Enzielleit, bei denne ein normaler - Vererbieß auffür, sind von desse Garanie ausgenormen.	Service August Alsari der Garanisozsi werden Reparaturen mit grober August der dezeptischt ausberable der Garanisczeit körnen Se sich Fizi Service und Reparatur ausberable der Garanisczeit körnen Se sich fertik an högenche Adresse wenden: 9-discon e-discon 81. rue de Gozee 6110 Montgruy-te-Tälleud BELGIQUE	Espango Observation de la caracteristic production of the produc
Français	GARANTE Cott appeal a de entélement contrôlé en usine. Une garantie de 24 mos s'appique aux débauts de matériel ou de lahrication à comper de 18 des de darbit. Le bon de essaise constitue auxe me preuve de parantie et doit étre présente en cas de rédurantion relevant de la parantie et En na de professer se une autre faite su période de parantie. En na de professer se une dant de veloir de veloir de veloir de veloir de veloir de parantie.	Ehrendes de la Garantile Si, productile la Garantile Si, productile la Garantile annomissie spelanti de delibate de markine életou de la britocialon nous en nessurenors la réparation spatiale, à condition que; L'appareil se de utilisée de la briton concrete, en herent compte du but pour lequal la sié constitut. L'appareil se fet prise de hapon appropriée par des personnes L'appareil se fet feque de de hapon appropriée par des personnes L'appareil se prise recompanières, les des accesserainnes Le place recompanières, les des la concentrations préferent une suare normale ne sont pas converts par la sparatio. En cus de delibate aureventrat federal la parichée garantie et ne pouvant pas éles réparé, lappareil sera emplade garantierent.	Service A. Fraces is periods do grantife également, le plus grand soin sera A. Fraces is periods de grantife également, le plus grand soin sera By vota ent beloin de service els olds de réporterer en dévors de la période de grantife, vota pouvez vous adresses directement à l'adresse chesson. — de clisson — edison il 1, noe de Gozee 6110 Montigny-le-Tilleul BELGIQUE BRGUSH — BRGUSH	JARANT is tool ha the a full 2 he receipt im to gui case of p ntact you	quantities controllates If the foot shows delects as a result of material and production delects fung the product of guarantew to aguantise it expert on confident hat been and may be properly and for the purpose for which it has been seed properly and for the purpose for which it has the product of the purpose for which it has supplier. The prod of purchase will be submitted out by a person appointed by the supplier. The prod of purchase will be activitied. Rechargeable betteries, better of parameters and parts showing normal wear are not covered by this guarantes, a defect emerges that cannot be repaired, thee replacement of the look takes place.	Service When the period of guarantee, about require be required we will pay the For service and or repair cuties he both For service and or repair cuties he period of guarantee, you can directly contact the address below. e-dison 8.1 na de Gozee 6110 Montigny-le-Tilled BELGIQUE	Distriction Overland special control and control and control and control control and control and control and control and control and

GARANTE. Esta fermenta fo cuidobamente verificada na látorica. Ten 2 anos de garmán and contra defentos de latelor os de materia após a data de correta. O lesdo de barmén un carto de garmán a dos estas en correta. O lesdo de barmén un carto de garmán e deve ser apresentado en roas de restamplo da garmán. So feve alganto codo de portico de garmán, deve contactar o revertedos custos acquiris a fermenta.	GWARANCIA Marcycles I costolo doblachie syrawdzone w fabryce. Na material i Marcycles i costolo doblachie syrawdzone w fabryce. Na material i Marcycles i costolo doblachie syrawdzone w fasicy i Marcycles i costolo i kant gwarancyjne w ymagame sią przy dochodzeniu praw gwarancyjnych. W raze posobach problemych w czasie gwarancyj, nakcy akorstaktować się ze skłepni gyże ozosilo zakopore u zgłężenie.
Conclicious de garantella. Se a ferramenta averiar devido a defendos de factico ou de matérial durante o período de paramenta, paramento en apuranço garante a decede que: o período de paramenta, paramento en apuranço garante desede que: o ferramenta lentra ación difizada conrectamente e para o defino que foi concelida. As reparamento en forme adoit en certamenta de para o defino qualificado A prove de curriora della que energadora de carantella de comitar de comitar della que energadora de baseinto a caragório per esta paramenta as generalmen o designate normal de designate composições de baseinte a caragório per esta paramenta per uma arriora semina.	Whormed general materials was lead to rockicy jee; podcaze deresa general control cont
possibilidase de reparação, a ferramenta será substituída gratitamente. Assistencia efectual. Ados o periodo de garantia, as for necessária alguma reparação. Após o periodo de garantia, as for necessária alguma repara a sua ferramenta. Para mais reformações sobre a assistencia beforia edu reparação fora do período de garantia, contacta directamente o endereop nidicado abásico: ed-clison. ed-clison. ed-clison.	Services Servic